

Handleiding

Noahlink Wireless Programmeerinterface



Welkom

Gefeliciteerd met uw Noahlink Wireless, waarmee u draadloos hoortoestellen kunt verbinden en aanpassen, zonder dat u extra apparaten nodig heeft. Met de plug-and-play-functie kunt u gelijk beginnen. Lees deze handleiding aandachtig door zodat u optimaal gebruik kunt maken van Noahlink Wireless.

Raadpleeg uw lokale hoortoestelleveranciers bij eventuele vragen.



Gebruik de Noahlink Wireless niet als de aanpasssoftware deze programmeer interface niet ondersteunt. Airlink 2 kunt u naast andere programmeerinterfaces gebruiken (bijv. Hi-PRO, NOAHlink) op dezelfde computer.

Lees voor uw veiligheid het hoofdstuk Belangrijke informatie.

Verklaring:

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-regels. Toepassing uitsluitend toegestaan als aan de volgende twee voorwaarden wordt voldaan: (1) dit apparaat mag geen storende interferentie veroorzaken en (2) elke vorm van interferentie moet worden geaccepteerd, inclusief interferentie die leidt tot ongewenste werking.

Let op: Dit apparaat is getest en voldoet aan de eisen die aan een Klasse A digitaal apparaat wordt gesteld, overeenkomstig deel 15 van de FCC-regels en ICES-003 van de IC-regels. Deze regels zijn opgesteld om een redelijke bescherming te bieden tegen storende interferentie wanneer het apparaat gebruikt wordt in een commerciële omgeving. Dit apparaat genereert, gebruikt en kan radiofrequentie-energie uitstralen en, indien niet geïnstalleerd en gebruikt conform de instructiehandleiding, kan schadelijke ruis veroorzaken aan radiocommunicatie. Gebruik van deze apparatuur in een woonomgeving veroorzaakt waarschijnlijk schadelijke ruis, in welk geval de gebruiker de ruis op eigen kosten moet corrigeren. Veranderingen of modificaties kunnen het recht tot gebruik van dit apparaat ongeldig maken.

Gebruikersbestemming

Noahlink Wireless is bedoeld als apparaat waarmee een audicien draadloos hoortoestellen kan aanpassen. De primaire functie van de Noahlink Wireless programmeerinterface is het verzenden van informatiesignalen tussen een computer die voorzien is van deze aanpasssoftware en draadloze hoortoestellen.

Lijst van landen waar de verkoop van dit apparaat aan audiciens is vrijgegeven:

Europese Unie – EEA landen en Zwitserland:

Dit apparaat voldoet aan de relevante eisen van 1999/5/EC (R&TTE) en van de Radio apparatuur 2014/53/EU (RED). De conformiteitsverklaring kan geraadpleegd worden op www.himsa.com.

Noord Amerika

USA:

Dit apparaat is gecertificeerd als digitaal zend systeem volgens FCC deel 15, hoofdstuk B en C.

FCC nummer: 2AH4DCPD-1

Canada

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme RSS-247 du Canada.

Nummer: IC: 381-CPD1

Mexico

Gecertificeerd volgens NYCE.

Certificaat nummer: RCPNOCP16-1242

Oost Europa

EAEU landen:

Russia, Kazakhstan, Belarus, Armenia, Kyrgyzstan

Gecertificeerd volgens FSB. Nummer: RU0000031815

Gecertificeerd volgens EEC. Nummer:

EAEC N RU д-DK.эM03.B.00089

Albanië

Dit apparaat is gecertificeerd voor gebruik in de EU.

Azerbeidzjan

Gecertificeerd volgens MoCIT Az.

Certificaat nummer: AZ 031.13.02.05163.17

Bosnië

Dit apparaat is gecertificeerd voor gebruik in de EU.

Georgië

Dit apparaat is gecertificeerd voor gebruik in de EU.

Kosovo

Dit apparaat is gecertificeerd voor gebruik in de EU.

Moldavië

Gecertificeerd volgens NRFC.

Certificaat nummer: MD OC TIP 024 A5929-17



Macedonië

Dit apparaat is gecertificeerd voor gebruik in de EU.

Russische Federatie

Gecertificeerd volgens ROSKOMNADZOR.

Certificaat nummer: 77-17/0798/4144

Gecertificeerd volgens ROSSVYAZ.

Certificaat nummer: Д-МДРД-4845.

Servië

Gecertificeerd volgens MTT.

Certificaat nummer: P1617135000

Oekraïne

Gecertificeerd volgens NKRZI.

Certificaat nummer UA.109.DR.0218-17

Gecertificeerd volgens CAB.

Certificaat nummer UA.TR. 109.0218-17.

Gecertificeerd volgens DSSU.



Azië

Bangladesh

Dit apparaat kan gebruikt worden. Geen goedkeuringsprocedure voor dit land van toepassing.

China

Gecertificeerd volgens SRRC.

Nummer: CMIT ID: 2016DJ4583

Hong Kong

Er is een schriftelijke uitzondering beschikbaar die bepaald dat er geen type goedkeuring benodigd is.

Certificaat nummer HK003 17 00033

India

Gecertificeerd volgens WPC.

Certificaat nummer ETA-109/2017-RLO(SR)

Indonesië

Gecertificeerd volgens SDPPI.

Certificaat nummer 47161/SDPPI/2016

Japan

Dit apparaat is gecertificeerd als een "laag vermogen communicatie apparaat op de 2,4 GHz band op grond van de Japanse radiowet 131,1950" (電波法)

Certificaat nummer: JN0588 i01

Mark Nummer: 203-JN0588

Maleisië

Gecertificeerd volgens MCMC.

Certificaat nummer: RAHV/75K/1016/S(16-3303)

CDIF 16000222



Pakistan

Gecertificeerd volgens PTA.

Certificaat nummer: No.9.499/2012/PTA

Filipijnen

Gecertificeerd volgens NTC.

Certificaat nummer: ESD-1715400C.

Singapore

Gecertificeerd volgens IMDA.

**Complies with
IMDA Standards
N3421-16**

Zuid Korea

Gecertificeerd volgens MSIP.

Certificaat nummer: MSIP-CMM-NLW-CPD-1

Taiwan

Gecertificeerd volgens NCC.

Certificaat nummer:



CCAH16LP2160T0

Thailand

Gecertificeerd volgens NBTC.

Certificaat nummer: RT 1765

Vietnam

Dit apparaat kan gebruikt worden. Er is een schriftelijke uitzondering beschikbaar die bepaald dat er geen type goedkeuring benodigd is.

Uitzonderingsbrief kenmerk: 128/cvt-TT3

Midden Oosten

Bahrein

Gecertificeerd volgens DWLFM.

Certificaat nummer: 3249

Irak

Gecertificeerd volgens CMC.

Certificaat nummer: CMC TA 170052

Israël

Gecertificeerd volgens MoC.

Certificaat nummer 51-60666

תנאים מיוחדים והערות משרד:

10.1 המפרש יחתום על גוף המכשיר ועל חותמת נוספת על האריזה

החיצונית עם הפריטים הבאים:

אישור אלחוטי חתום על ידי משרד התקשורת 51-66606.

ב. אין להחליף את האנטנה המקורית של התקן זה, ולא יבצע כל שינוי טכני.

10.2 שירות צד ג' דורש רישיון נפרד של צוות ההנדסה במשרד.

Jordanië

Gecertificeerd volgens TRC.

Certificaat nummer: TRC/SS/2017/300

Koeweit

Gecertificeerd volgens CITRA.

Certificaat nummer 2054

Libanon

Gecertificeerd volgens MoT.

Certificaat nummer 11266/E&M/2017

Oman

Gecertificeerd volgens TRA.

Oman - TRA

Dealer No. D090013

Certificate number TRA/TA-R/4728/17

Palestina

Certified to the MTIT scheme.



Certificaat nummer 2017/36

Katar

Gecertificeerd volgens CRA.

Certificaat nummer: CRA/SA/2017/R-6541

Saoedi Arabië

Gecertificeerd volgens CITC.

Certificaat nummer: TA 16082017-16082019-20984

Verenigde Arabische Emiraten

Gecertificeerd volgens TRA.

Certificaat nummer: ER58771/17

TRA
REGISTERED No.:
IBL-2017-10-69183
DEALER No:
DA69354/17

Centraal en Zuid Amerika

Argentinië

Gecertificeerd volgens ENACOM.



Bolivia

Gecertificeerd volgens ATT.

Certificaat nummer ATT-DJ-RA-II-TL LP 304/2017

Brazilië

Gecertificeerd volgens ANATEL: Nummer: 05314-16-10089



05314-16-10089

Chili

Gecertificeerd volgens SUBTEL.

Certificaat nummer ORD N° 10875/ DO N° 40978/F26

Colombia

Gecertificeerd volgens CRC.

Certificaat nummer 2017811206

Costa Rica

Gecertificeerd volgens SUTEL.

Certificaat nummer 06402-SUTEL-DGC-2017

Dominicaanse Republiek

Gecertificeerd volgens INDOTEL.

Certificaat nummer DE-0003445-17

Ecuador

Gecertificeerd volgens ARCOTEL.

Certificaat nummer NRH-2017-000025

Guatemala

Gecertificeerd volgens SIT.

Certificaat nummer: SIT-DH-121-2017

Panama

Gecertificeerd volgens ASEP.

Certificaat nummer: 2126

Paraguay

Gecertificeerd volgens CONATEL.

Certificaat nummer: 2017-09-I-0000301

Peru

Gecertificeerd volgens MTC.

Certificaat nummer TRSS39768

Uruguay

Gecertificeerd volgens URSEC.

Certificaat nummer VU2017-002307

AFRIKA

Algerije

Gecertificeerd volgens ARPT.

Certificaat nummer 1117/IR/AGR/PC/ARPT/2017

Marokko

Gecertificeerd volgens ANTR.

Certificaat nummer: MR 14846 ANRT 2017

Zuid Afrika

Gecertificeerd volgens ICASA.



Tunesië

Gecertificeerd volgens CERT.

Certificaat nummer AHO-1152-17

Zuidelijke stille oceaan

Australië

Gecertificeerd volgens ACMA.

Conformiteitsverklaring voor de relevante ACMA-normen die zijn opgesteld volgens Radiocommunicatie Act 1992 en de Telecommunicatie Act 1997 is verkregen op 27 september 2016.

Nieuw Zeeland

Gecertificeerd volgens RSM.

Conformiteitsverklaring voor AS/NZS 4268: 2012 + A1:2013 (EN 300 328 1.9.1 / FCC part 15.247) is verkregen op 27 September 2016.

Voor landen die hierboven niet genoemd zijn, raadpleeg de lokaal geldende richtlijnen.

Een actuele lijst van de lande waar een goedkeuringen is verkregen kan gevonden worden op: www.himsa.com.

Inhoud

| | |
|--|----|
| Beschrijving | 18 |
| Van start: installatie | 20 |
| Tips voor optimaal draadloos aanpassen | 23 |
| Compatibiliteit | 27 |
| Indicatielampjes (LED)..... | 28 |
| Belangrijke informatie..... | 30 |
| Technische specificaties | 32 |
| Garantie | 32 |
| Problemen oplossen | 34 |

Beschrijving

- 1 Indicatielampje rechterzijde
- 2 Indicatielampje linkerzijde
- 3 USB-poort voor voeding en communicatie met de aanpassoftware

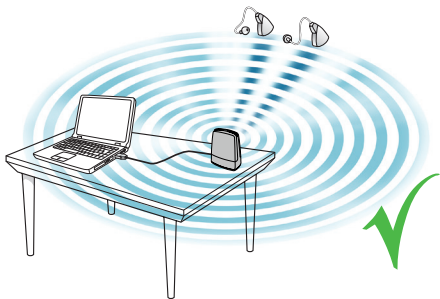
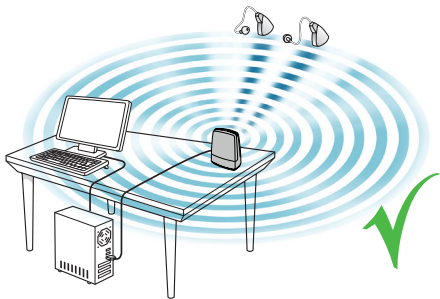


Van start: installatie

Let op: om te zorgen dat Noahlink Wireless optimaal functioneert, moet u altijd controleren of hij open geplaatst is, zonder obstakels tussen de Noahlink Wireless en de aan te passen hoortoestellen.

NOAHlink Wireless is een USB-programmering plug-and-play-interface waarmee u draadloos fit hoortoestellen van vergunde fabrikanten. Voor een lijst van hoortoestelleveranciers die geschikt voor de Noahlink Wireless verwijzen wij naar: www.himsa.com.

1. Controleer voor u Noahlink Wireless gaat gebruiken of u de juiste aanpassoftware heeft geïnstalleerd. Het stuurprogramma van Noahlink Wireless wordt tijdens de installatie van de aanpassoftware geïnstalleerd.
2. Na succesvolle installatie van de aanpassoftware sluit u de Noahlink Wireless aan op de computer met behulp van de USB-kabel. Een groen lampje dat 2 tot 3 seconden brandt bevestigt dat Noahlink Wireless is ingeschakeld.



3. Bij een draadloze aanpassing spelen factoren zoals de installatie van de apparatuur en de opstelling van de aanpasomgeving mee.
 - Plaats Noahlink Wireless op de tafel in een zichtlijn naar de hoortoestellen, binnen een bereik van 3 meter van elkaar.
 - Plaats Noahlink Wireless niet in een USB-hub met andere USB-apparaten (bijv. Bluetooth-dongle), omdat dit de efficiëntie van de Noahlink Wireless kan verlagen.
 - Als u hoortoestellen wilt aanpassen in een geluidskamer, plaatst u de Noahlink Wireless in de kamer zelf of in de buurt ervan.
 - Wij raden aan om geen USB-kabels te gebruiken tussen de Noahlink Wireless en de computer die langer dan 3 meter zijn.

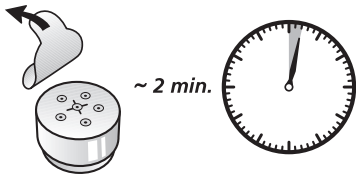
4. U bent nu in staat om hoortoestellen draadloos aan te passen.

Tips voor optimaal draadloos aanpassen

Laat de batterij even ademen voordat u hem plaatst.

Gebruik bij het uitvoeren van een draadloze aanpassing altijd nieuwe batterijen. Gebruik voor de hoortoestellen zink-luchtbatterijen. Dit soort batterijen worden geactiveerd door de zuurstof in de lucht. Door de kleine sticker van de batterij te verwijderen, wordt de batterij geactiveerd door de zuurstof. Omdat de zuurstof door fijne gaatjes en een filter moet dringen, wordt de zuurstof langzaam geabsorbeerd.

Wacht daarom na het verwijderen van de batterijsticker twee volle minuten voordat u de batterij plaatst en de batterijlade van het hoortoestel sluit. Als u de batterijen te vroeg plaatst, kan de batterij niet voldoende zuurstof absorberen om het hoortoestel van voldoende voeding te voorzien.



Open en sluit de batterijlade om verbinding te krijgen.

Als u de hoortoestellen met de aanpassoftware verbindt, zorg dan dat de hoortoestellen in de 'Aanpasmodus' staan door ze opnieuw op te starten. Dit doet u door de batterijlade van het hoortoestel één keer te openen en te sluiten.

Zo kan de aanpassoftware de hoortoestellen detecteren en ermee communiceren.

Let op: als een hoortoestel per ongeluk in de vliegtuigmodus gezet wordt, worden alle draadloze activiteiten uitgeschakeld. Open en sluit de batterijlade dan opnieuw. Na 10 seconden wordt de draadloze werking hervat. Houd de batterijlade nog eens 15 seconden gesloten nadat draadloze werking hervat is, voordat u de batterijlade weer opent en sluit. Door de batterijlade binnen 15 seconden weer te openen en sluiten zet u de hoortoestellen weer in vliegtuigmodus.

Zie voor meer informatie over de vliegtuigmodus de gebruikershandleiding van de draadloze hoortoestellen.

Nadat de aanpassing is voltooid slaat u alle instellingen in het hoortoestel op door de batterijlade te openen en te sluiten.



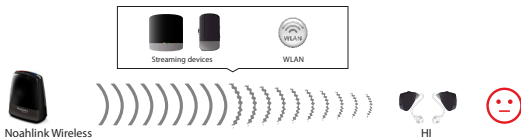
Optimaliseren van de draadloze aanpasomgeving

Zelfs als u alle tips hierboven heeft gevolgd, kan de stabiliteit van de aanpasverbindingen beïnvloed worden door ruis van andere draadloze bronnen in de omgeving. Ruï s kan problemen veroorzaken bij het overdragen van gegevens, leiden tot een langzame verbinding, of het volledig verliezen van verbinding met de hoor-toestellen.

Ruï s in de draadloze aanpasomgeving kunt u minimaliseren of vermijden door onderstaande richtlijnen te volgen:

- Minimaliseren van storende draadloze bronnen. Draadloze activiteiten van WLAN, mobiele telefoons en streamers moet u zoveel mogelijk beperken. Hoewel de draadloze technologie drie audiostreamers ondersteunt, raden wij aan om niet meer dan één streamingapparaat te gebruiken (bijv. TV Streamer) tijdens het uitvoeren van een draadloze aanpassing.

- Houd storende draadloze bronnen buiten bereik van de aanpasruimte. Als de WLAN of streamers niet kunnen worden uitgeschakeld tijdens het aanpassen, plaats ze dan op ten minste 2 meter van de hoortoestellen en de Noahlink Wireless. Zo zorgt u ervoor dat ze niet tussen de Noahlink Wireless en de hoortoestellen staan.

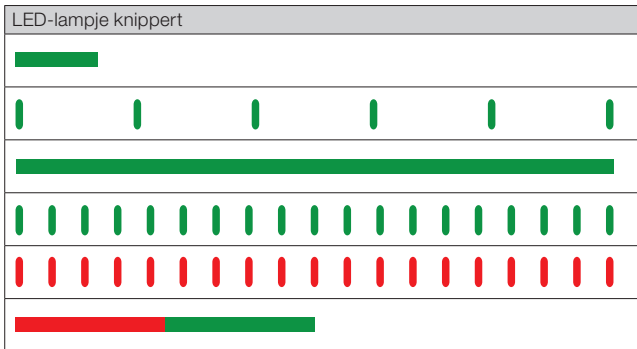


Compatibiliteit

Noahlink Wireless ondersteunt de volgende besturingssystemen:
Windows 7, Windows 8 en Windows 10.

LED-indicatielampje

De indicatielampjes bovenop de Noahlink Wireless dienen als multifunctionele gebruikersinterface. Ze tonen de verbindingstatus en activiteit van de programmeerinterface.



*Testmodus: in de testmodus van Noahlink Wireless controleert het systeem of het de Airlink kan vinden en vraagt naar het versienummer.

| Betekenis |
|--|
| Opstarten. Noahlink Wireless is verbonden met de USB-poort van de computer |
| Aanpassoftware gestart en verbonden met Noahlink Wireless |
| Hoortoestel(len) verbonden met Noahlink Wireless |
| Gegevens tussen toestellen en aanpassoftware worden overgedragen |
| Hoortoestellen losgekoppeld |
| Noahlink Wireless-testmodus uitvoeren* |

Belangrijke informatie

Onderhoud en zorg

- Het is over het algemeen niet nodig om de Noahlink Wireless te reinigen. Als u het tóch nodig acht, gebruik dan een zachte, droge doek.
- Als er onderhoud nodig is, retourneer de Noahlink Wireless dan naar de fabrikant. Probeer het apparaat niet te openen. In het apparaat zitten geen onderdelen die u moet onderhouden.

Algemene waarschuwingen

- Houd dit apparaat buiten bereik van kinderen jonger dan drie jaar.
- Noahlink Wireless maakt gebruik van low-powered digitaal gecodeerde transmissies om met andere draadloze apparaten te communiceren. Hoewel onwaarschijnlijk, is het mogelijk dat elektronische apparaten in de nabije omgeving worden beïnvloed. Mocht dit gebeuren, zorg dan dat er meer afstand is tussen de Noahlink Wireless en de desbetreffende apparatuur.
- Als Noahlink Wireless beïnvloed wordt door elektromagnetische storing, verwijder dan de storingsbron.

- Noahlink Wireless mag alleen gebruikt worden voor het aanpassen van hoortoestellen. Dus niet voor andere doeleinden.

Algemene voorzorgsmaatregelen 

- Uw hoortoestellen en het apparaat hebben bij het pairen een unieke netwerkcode gekregen. Dit zorgt ervoor dat het apparaat geen hoortoestellen van anderen kan beïnvloeden.
- Hoogspanningsapparatuur, grote elektronische installaties en metalen constructies kunnen mogelijk het signaal aantasten en de reikwijdte aanzienlijk verminderen.
- Breng geen veranderingen of modificaties aan op dit apparaat.
- Noahlink Wireless 2 niet in ruimtes waar RF-overdracht verboden is, bijvoorbeeld vliegtuigen, enz.
- Pair Noahlink Wireless alleen met apparaten waar hij expliciet voor bedoeld is.

Technische specificaties

| | |
|---------------------------|--|
| Operationeel bereik: | 3 meter |
| Netvoeding: | aangedreven door de USB-poort van een computer |
| Draadloos: | 2.4 GHz |
| Operationele temperatuur: | 0 tot 55 C |
| Opslagtemperatuur: | -20 tot 60 C |

Temperatuurtest, transport en opslaginformatie

De producten zijn onderworpen aan diverse temperatuur- en vochttesten tijdens verwarmingscycli tussen -25 en +70 graden Celsius volgens interne en industriestandaards.

Garantie

De Noahlink Wireless-programmeerinterface wordt gedekt door een beperkte garantie, uitgegeven door de fabrikant, voor een periode van een jaar vanaf de datum van originele aankoop. Houd er rekening mee dat er in uw land mogelijk andere garanties gelden. Neem contact op met uw hoortoestelfabrikant. Lees informatie met een waarschuwingssymbool zorgvuldig door.



WAARSCHUWING wijst op een situatie die kan leiden tot ernstige verwondingen.

VOORZORGSMAATREGEL wijst op een situatie die kan leiden tot kleine verwondingen.



Advies en tips over hoe beter om te gaan met uw accessoire.



Apparatuur maakt gebruik van RF-overdracht



Dit product valt onder Type B contactonderdelen

OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

| PROBLEEM | OORZAAK |
|--|--|
| <i>Noahlink Wireless niet gevonden</i> | Geen Noahlink Wireless in de USB-poort van de computer geplaatst. |
| <i>Geen verbinding</i> | <p>De USB-poorten van uw computer krijgen geen voeding.</p> <p>Geen Noahlink Wireless in de USB-poort van de computer.</p> <p>Obstakels tussen de Noahlink Wireless en de hoortoestellen blokkeren het draadloze signaal.</p> <p>De Noahlink Wireless is te ver van de hoortoestellen geplaatst.</p> <p>Batterij hoortoestel bijna leeg.</p> |

MOGELIJKE OPLOSSING

Plaats de Noahlink Wireless. De groene lampjes branden 2 tot 3 seconden om te bevestigen dat de Noahlink Wireless voeding krijgt. Start de aanpassoftware, als die nog niet gestart is.

Geen probleem van de Noahlink Wireless. U heeft computer-service nodig.

Plaats de Noahlink Wireless. De groene lampjes branden 2 tot 3 seconden om te bevestigen dat de Noahlink Wireless voeding krijgt. Start de aanpassoftware, als die nog niet gestart is.

Plaats Noahlink Wireless in het zicht van de hoortoestellen.

Zet Noahlink Wireless dichterbij de hoortoestellen.

Gebruik altijd nieuwe zink-luchtcellen, die niet over de datum zijn. Haal de sticker van de batterij en laat hem 2 minuten luchten voordat u hem plaatst en de aanpassing start.

OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

| PROBLEEM | OORZAAK |
|---|--|
| <i>Instabiele/ verbroken verbinding</i> | <p>Obstakels tussen de Noahlink Wireless en de hoortoestellen blokkeren het draadloze signaal.</p> <p>De Noahlink Wireless is te ver van de hoortoestellen geplaatst.</p> <p>Een 2.4 GHz draadloze telefoon, een WLAN-toegangspunt of een ander draadloos apparaat wordt opgeladen of gebruikt in de buurt van een draadloze aanpassing met Noahlink Wireless.</p> <p>Noahlink Wireless deelt de voedingsbron met een of meer USB harde schijven. Hierdoor krijgt de Noahlink Wireless niet voldoende voeding.</p> |

MOGELIJKE OPLOSSING

Plaats de Noahlink Wireless in het zicht van de hoortoestellen.

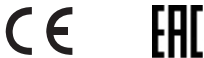
Zet de Noahlink Wireless dichterbij de hoortoestellen.

Minimaliseer het aantal storende draadloze bronnen of verplaats ze naar een andere ruimte dan de aanpasruimte.
Gebruik een telefoon die geen 2.4 GHz gebruikt.

Verwijder de USB harde schijf of gebruik een USB-hub met voeding om te zorgen dat er genoeg vermogen is. Gebrek aan voeding is alleen een probleem met USB harde schijven die veel vermogen gebruiken.



Volg de lokale instructies voor het afvoeren van afgedankte materialen



Eventuele problemen met betrekking tot RED 2014/53 / EU- of R & TTE-richtlijn 1999/5 / EEG dienen te worden gericht aan HIMSA II K/S, Lyngbyvej 28, 1.th., DK-2100 Copenhagen Ø, Denemarken.

Noahlink Wireless is geproduceerd in China.

Noahlink®
Wireless

HIMSA II K/S

Lyngbyvej 28, 1.th.

DK-2100 Copenhagen Ø, Denmark

Tel.: +45 39 16 22 00

Tel.: +45 39 16 22 16

